

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina	Stran
	I <i>Informacije</i>	
	Svet	
2006/C 168/01	Resolucija Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o priznavanju vrednosti neformalnega in priložnostnega učenja na področju evropske mladine	1
	Komisija	
2006/C 168/02	Menjalni tečaji eura	4
2006/C 168/03	Podatki, ki so jih predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 70/2001 z dne 12. januarja 2001 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri pomoči za majhna in srednje velika podjetja ⁽¹⁾	5
2006/C 168/04	Sporočilo Komisije v okviru izvajanja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 94/9/ES z dne 23. marca 1994 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z opremo in zaščitnimi sistemi, namenjenimi za uporabo v potencialno eksplozivnih atmosferah ⁽¹⁾	6
2006/C 168/05	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva št. COMP/M.4241 — Boeing/Aviall) ⁽¹⁾	13
2006/C 168/06	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva št. COMP/M.4282 — Mondadori/Emap France) — Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	14
	EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR	
	Nadzorni organ EFTA	
2006/C 168/07	Odločba nadzornega organa EFTE št. 40/04/COL z dne 17. marca 2004 o triinštirideseti spremembi procesnih in materialnih pravil na področju državne pomoči s spremembo poglavja 26a: „večsektorski okvir za regionalno pomoč, namenjeno večjim investicijskim projektom“ ter predlog za ustrezne ukrepe	15

I

(Informacije)

SVET

Resolucija Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o priznavanju vrednosti neformalnega in priložnostnega učenja na področju evropske mladine

(2006/C 168/01)

SVET EVROPSKE UNIJE IN PREDSTAVNIKI VLAD DRŽAV ČLANIC, KI SO SE SESTALI V OKVIRU SVETA —

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sklepi zasedanja Evropskega sveta v Lizboni 23. in 24. marca 2000 določajo, da so novi strateški cilji za krepitev zaposlovanja, gospodarske reforme in socialne kohezije sestavni del na znanju temelječega gospodarstva. Evropski svet je pozval države članice, naj v svojih ustavnih predpisih sprejmejo potrebne ukrepe, ter Svet in Komisijo, naj ukrepata v okviru svojih pristojnosti, da bi med drugim razvili skupen evropski načrt za življenjepise, ki bi se uporabljali na prostovoljni podlagi in bi ustanovam za izobraževanje in usposabljanje ter delodajalcem olajšali ocenjevanje pridobljenih sposobnosti ter spodbujali mobilnost.
- (2) Bela knjiga *Nova spodbuda za evropsko mladino* z dne 21. novembra 2001 ⁽¹⁾, v zvezi s priznavanjem neformalnega in priložnostnega učenja poudarja potrebo po jasnejši opredelitvi pojmov, pridobljenih sposobnosti in standardov kakovosti, večjem upoštevanju vseh vpletenih, večjem priznavanju teh dejavnosti in večjem povezovanju s formalnim učenjem in usposabljanjem.
- (3) Na zasedanju Evropskega sveta v Barceloni 15. in 16. marca 2002 je bil sprejet konkreten delovni program s ciljem, da bi sistemi izobraževanja in usposabljanja do leta 2010 postali globalna referenca za kakovost. Evropski svet se je dogovoril, da bi morala biti tri temeljna načela tega programa boljša kakovost, podpiranje enakosti dostopa in odprtost širšemu svetu.
- (4) Resolucija Sveta o vseživljenjskem učenju z dne 27. junija 2002 ⁽²⁾ poziva države članice, naj spodbujajo sodelovanje in učinkovite ukrepe za potrditev učnih rezultatov, kar je ključno za gradnjo mostov med formalnim, neformalnim in priložnostnim učenjem ter tako predpogoj za oblikovanje evropskega prostora vseživljenjskega učenja.
- (5) Na podlagi skupnega delovnega dokumenta Komisije in Sveta Evrope *Poti do potrditve in priznanja izobrazbe, usposabljanja in učenja na področju mladine* so se med konferenco „Bridges for Recognition“ v Leuvnu januarja 2005 razvili pristopi pri ocenjevanju in priznavanju izobrazbe, usposabljanja in učenja na področju mladine in poudarila potreba po boljši potrditvi neformalnega učenja.
- (6) Celotno delo Sveta Evrope na področju neformalnega in priložnostnega učenja, na primer z evropskim portfeljem za mladinske voditelje in mladinske delavce, poudarja vrednost tovrstne izkušnje v izobraževanju in poudarja potrebo po njenem priznanju, zlasti glede na pomembnost vseživljenjskega učenja.
- (7) V sklepih z dne 28. maja 2004 so se Svet in predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, v skladu s Kopenhagensko deklaracijo z dne 30. novembra 2002 ⁽³⁾ zavzeli za:
 - sprejetje vrste skupnih evropskih načel za opredelitev in potrditev neformalnega in priložnostnega učenja;
 - razvoj in širjenje evropskih instrumentov za priznanje neformalnega in priložnostnega učenja.

⁽¹⁾ Dok. 14441/01 — COM (2001) 681 konč.⁽²⁾ UL C 163, 9.7.2002, str. 1.⁽³⁾ Dok. 9600/04.

- (8) S sklepi Sveta z dne 21. februarja 2005 ⁽¹⁾ je bil Evropski svet pozvan, naj poveže pobudo Evropskega pakta za mlade z vmesnim pregledom lizbonske strategije in naj sprejme smernice za konkretne ukrepe.
- (9) Sklepi predsedstva na Evropskem svetu dne 23. marca 2005, kjer je bil sprejet dogovor o Evropskem paktu za mlade, navajajo, da bi se moral paket strategij in ukrepov za mladino v celoti vključevati v lizbonsko strategijo. Eden izmed ciljev je spodbuditi tesnejše sodelovanje med državami članicami glede preglednosti in primerljivosti poklicnih kvalifikacij ter priznati neformalno in priložnostno učenje.
- (10) Resolucija Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta 15. novembra 2005 ⁽²⁾, obravnava izvajanje Evropskega pakta za mlade in spodbujanje dejavnega državljanstva ter določa področja ukrepov.
- (11) Sklepi predsedstva z zasedanja Evropskega sveta 16. in 17. junija 2005 predlagajo Integrirane smernice za rast in delovna mesta (2005–2008), ki vključujejo izvajanje Evropskega pakta za mlade.
- (12) Predlog Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi programa „MLADI V AKCIJI“ ⁽³⁾ daje evropskemu sodelovanju ključno vlogo pri spodbujanju neformalnega in priložnostnega učenja.
- (13) Skupno poročilo Sveta in Komisije *Posodobitev izobraževanja in usposabljanja: bistven prispevek k blaginji in socialni koheziji v Evropi o napredku v izvajanju delovnega programa Izobraževanje in usposabljanje 2010* ⁽⁴⁾ poudarja, kako pomembno je doseči ravnotežje med družbenimi in gospodarskimi cilji politik izobraževanja in usposabljanja ter razvijati raznolika učna partnerstva, ki bi vključevala ljudi, dejavne v sektorjih formalnega in neformalnega učenja;

SE ZAVEDAJO, da:

- (1) delo in dosežki mladih in tistih, ki so dejavni v mladinskem delu in mladinskih organizacijah, zaslužijo večje priznanje, da bi lahko povečali svojo vrednost in prepoznavnost, delodajalci, formalno izobraževanje in civilna družba na splošno pa bi jih morali primerno upoštevati;
- (2) neformalne in priložnostne učne dejavnosti na mladinskem področju dopolnjujejo formalni sistem izobraževanja

in usposabljanja, spodbujajo sodelovanje in so usmerjene k učencu, se izvajajo prostovoljno in so tako tesno povezane s potrebami, navdihi in zanimanji mladih ljudi; ker take dejavnosti predstavljajo dodaten vir učenja in omogočajo pot do formalnega izobraževanja in usposabljanja pridejo zlasti v poštev pri mladih ljudeh z manj priložnostmi;

- (3) neformalno in priložnostno učenje na področju mladine poteka v različnih in raznolikih okoljih, za samorazvoj mladih in njihovo družbeno, kulturno in poklicno integracijo pa so potrebni posebne in primerne metode ter instrumenti;
- (4) imajo javna in zasebna vlaganja na področju mladine na lokalni, regionalni, nacionalni in evropski ravni pomemben gospodarski in družbeni vpliv;
- (5) je družbeni in gospodarski pomen mladinskega področja očitni zaradi potencialnega vpliva na razvoj ključnih sposobnosti, ki imajo praktičen pomen za trg delovne sile, ter zaradi spodbujanja sodelovanja, dejavnega državljanstva in družbene odgovornosti;

PRIZNAVAJO, da:

- (1) sta neformalno in priložnostno učenje pomembni sestavini v učnem procesu in učinkovita instrumenta, ki naredita učenje privlačno, razvijata pripravljenost za vseživljenjsko učenje in spodbujata družbeno integracijo mladih;
- (2) neformalno in priložnostno učenje mladim omogočita pridobitev dodatnega znanja, spretnosti in sposobnosti ter prispevata k njihovem osebnemu razvoju, družbenemu vključevanju in dejavnemu državljanstvu, ter jim tako izboljšata možnosti za zaposlitev;
- (3) lahko neformalne in priložnostne učne dejavnosti na mladinskem področju zagotavljajo znatno dodano vrednost za družbo, gospodarstvo in mlade ljudi same; tako je treba prispevke teh dejavnosti bolj izpostaviti ter jih bolje razumeti, priznavati in podpreti;
- (4) program MLADINA in načrtovani program „MLADI V AKCIJI“ pomembno prispevata k osvajanju sposobnosti in sta zato ključna instrumenta pri zagotavljanju priložnosti za neformalno in priložnostno učenje evropskih razsežnosti za mlade ljudi —

⁽¹⁾ UL C 85, 7.4.2005, str. 5.

⁽²⁾ UL C 292, 24.11.2005, str. 5.

⁽³⁾ Dok. 11586/01 — COM (2004) 471 konč.

⁽⁴⁾ UL C 79, 1.4.2006, str. 1.

POZIVAJO DRŽAVE ČLANICE IN KOMISIJO, naj:

- (1) ob upoštevanju posebnega položaja v vsaki državi članici spodbujajo razvoj primerljivega in preglednega ter za mlade prirejenega elementa v okviru Europassa za opredeljevanje in priznavanje spretnosti in sposobnosti, ki jih mladi ljudje pridobijo z neformalnim in priložnostnim učenjem, ki se lahko priloži spričevalom ali drugim dokazilom o usposobljenosti ali je njihov sestavni del, da bi tretje osebe, zlasti v drugi državi članici laže razumele pomen izvirnega spričevala glede znanja, spretnosti in sposobnosti, ki si jih je pridobil njegov imetnik;
- (2) na ta način omogočijo opredeljevanje tistih sposobnosti, ki so bile pridobljene in se dejansko uporabljajo z namenom njihovega priznavanja na trgu delovne sile;
- (3) spodbujajo javne organe in nevladne organizacije, naj uporabljajo in kjer je to primerno, prilagodijo primerljive in pregledne instrumente za priznavanje sposobnosti tistih, ki so dejavni pri mladinskem delu in mladinskih organizacijah v skladu z evropskim portfeljem za mladinske voditelje in mladinske delavce, ki ga trenutno pripravlja Svet Evrope;
- (4) glede na svoje pristojnosti priznajo in podprejo posebne prispevke mladinskih organizacij in drugih nevladnih organizacij na področju neformalnega in priložnostnega učenja;
- (5) pospešujejo uporabo skupnih evropskih načel za opredeljevanje in potrjevanje neformalnega učenja posebnim potrebam mladinskega področja;
- (6) spodbujajo nadaljnje raziskovanje vpliva neformalnega in priložnostnega učenja, ki ga zagotovijo tisti, ki delajo na področju mladine in v mladinskih organizacijah, zlasti kar se tiče prispevkov na področju družbe in gospodarstva, *med drugim* z izčrпно uporabo informacij, posredovanih prek Evropskega centra znanja za mladinsko politiko;
- (7) spodbujajo socialne partnerje, naj priznajo kakovost in raznovrstnost neformalnega in priložnostnega učenja mladih ljudi ter njegovo družbeno in gospodarsko dodano vrednost;
- (8) spodbujajo inovativna partnerstva med izvajalci neformalnega in priložnostnega učenja za razvoj učnih pristopov, ki bi lahko bili privlačni za različne skupine učencev;
- (9) pospešujejo dostop do Europassa in podobnih instrumentov na nacionalni in evropski ravni ter spodbujajo mlade, da jih prostovoljno uporabljajo.

KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

19. julija 2006

(2006/C 168/02)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,2482	SIT	slovenski tolar	239,64
JPY	japonski jen	146,91	SKK	slovaška krona	38,594
DKK	danska krona	7,4610	TRY	turška lira	1,9685
GBP	funt šterling	0,68365	AUD	avstralski dolar	1,6766
SEK	švedska krona	9,2585	CAD	kanadski dolar	1,4214
CHF	švicarski frank	1,5692	HKD	hongkonški dolar	9,7059
ISK	islandska krona	93,52	NZD	novozelandski dolar	2,0069
NOK	norveška krona	7,9690	SGD	singapurski dolar	1,9911
BGN	lev	1,9558	KRW	južnokorejski won	1 195,65
CYP	ciprski funt	0,5750	ZAR	južnoafriški rand	8,9778
CZK	češka krona	28,461	CNY	kitajski juan	9,9886
EEK	estonska krona	15,6466	HRK	hrvaška kuna	7,2420
HUF	madžarski forint	277,87	IDR	indonezijska rupija	11 552,09
LTL	litovski litas	3,4528	MYR	malezijski ringit	4,612
LVL	latvijski lats	0,6960	PHP	filipinski peso	65,824
MTL	malteška lira	0,4293	RUB	ruski rubelj	33,7850
PLN	poljski zlot	4,0216	THB	tajski bat	47,708
RON	romunski leu	3,5904			

(¹) Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

Podatki, ki so jih predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 70/2001 z dne 12. januarja 2001 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri pomoči za majhna in srednje velika podjetja

(2006/C 168/03)

(Besedilo velja za EGP)

Številka pomoči	XS 108/01		
Država članica	Italija		
Regija	Sicilija		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Pomoč za naložbe za storitvena obrtniška MSP		
Pravna podlaga	Art. 40 L.R. 23.12.2000 n. 32 con modificazioni ed integrazioni apportate dall'art. 110 e 111, commi 1 e 2 della L.R. 3.5.2001 n. 6		
Največja intenzivnost pomoči	35 % NED + 15 % BED		
Datum začetka izvajanja	Po sklenitvi sporazuma z upravičencem, izbranim na podlagi javnega razpisa		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do leta 2006		
Cilj pomoči	Pomoč za naložbe obrtniških podjetij, njihovih konzorcijev ali zadrug		
Zadevni gospodarski sektorji	Storitvene obrtniške dejavnosti		
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Assessorato regionale Cooperazione, commercio, artigianato e pesca		
	Naslov: Via degli Emiri n. 43 Palermo		
Drugi podatki	Pomoč je v obliki nepovratnih kapitalskih sredstev		

Sporočilo Komisije v okviru izvajanja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 94/9/ES z dne 23. marca 1994 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z opremo in zaščitnimi sistemi, namenjenimi za uporabo v potencialno eksplozivnih atmosferah

(2006/C 168/04)

(Besedilo velja za EGP)

(Objava naslovov in sklicev harmoniziranih standardov po direktivi)

ESO ⁽¹⁾	Sklic in naslov harmoniziranega standarda (in referenčni dokument)	Referenca za nadomestni standard	Datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti nadomestnega standarda Opomba 1
CEN	EN 1010-1:2004 Varnost strojev – Varnostne zahteve za načrtovanje in konstrukcijo tiskarskih strojev in strojev za obdelavo papirja – 1. del: Splošne zahteve	–	
CEN	EN 1010-2:2006 Varnost strojev – Varnostne zahteve za načrtovanje in konstrukcijo tiskarskih strojev in strojev za obdelavo papirja – 2. del: Tiskarski in lakirni stroji vključno s stroji za predstiskanje	–	
CEN	EN 1127-1:1997 Eksplozivne atmosfere – Preprečevanje eksplozije in zaščita pred njo – 1. del: Osnovni pojmi in metodologija	–	
CEN	EN 1127-2:2002 Eksplozivne atmosfere – Preprečevanje eksplozije in zaščita pred njo – 2. del: Osnovni pojmi in metodologija za rudarstvo	–	
CEN	EN 1710:2005 Oprema in sestavni deli za uporabo v potencialno eksplozivnih atmosferah podzemnih rudnikov	–	
CEN	EN 1755:2000 Varnost vozil za talni transport – Obratovanje v potencialno eksplozivnih atmosferah – Uporaba v območju vnetljivega plina, pare, megle in prahu	–	
CEN	EN 1834-1:2000 Batni motorji z notranjim zgorevanjem – Varnostne zahteve za načrtovanje in konstruiranje motorjev za uporabo v potencialno eksplozivnih atmosferah – 1. del: Motorji skupine II za uporabo v atmosferah z vnetljivim plinom in paro	–	
CEN	EN 1834-2:2000 Batni motorji z notranjim zgorevanjem – Varnostne zahteve za načrtovanje in konstruiranje motorjev za uporabo v potencialno eksplozivnih atmosferah – 2. del: Motorji skupine I za uporabo v podzemnih deloviščih, ki jih ogroža jamski eksplozivni plin in/ali	–	
CEN	EN 1834-3:2000 Batni motorji z notranjim zgorevanjem – Varnostne zahteve za načrtovanje in konstruiranje motorjev za uporabo v potencialno eksplozivnih atmosferah – 3. del: Motorji skupine II za uporabo v atmosferah z vnetljivim prahom	–	
CEN	EN 1839:2003 Ugotavljanje eksplozivnih mej plinov in hlapov	–	

ESO ⁽¹⁾	Sklic in naslov harmoniziranega standarda (in referenčni dokument)	Referenca za nadomestni standard	Datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti nadomestnega standarda Opomba 1
CEN	EN 12581:2005 Premazne naprave – Naprave za nanašanje tekočih organskih premazov s potapljanjem oziroma s potapljanjem in uporabo električnega toka – Varnostne zahteve	–	
CEN	EN 12621:2006 Naprave za dovod in obtok premaznih materialov s pomočjo tlaka – Varnostne zahteve	–	
CEN	EN 12757-1:2005 Mešalne naprave za premaze – Varnostne zahteve – 1.del: Mešalne naprave za uporabo v lakirnicah za popravila avtomobilov	–	
CEN	EN 12874:2001 Plamenske zapore – Zahtevane lastnosti, preskusne metode in omejitve uporabe	–	
CEN	EN 13012:2001 Bencinske črpalke – Izdelava in lastnosti avtomatskih ventilov, vgrajenih v avtomatih za točenje goriva	–	
CEN	EN 13160-1:2003 Sistemi za kontrolo tesnosti – 1. del: Splošna načela	–	
CEN	EN 13237:2003 Potencialno eksplozivne atmosfere – Izrazi in definicije za opremo in zaščitne sisteme za uporabo v potencialno eksplozivnih atmosferah	–	
CEN	EN 13463-1:2001 Neelektrična oprema za potencialno eksplozivne atmosfere – 1. del: Osnove in zahteve	–	
CEN	EN 13463-2:2004 Neelektrična oprema za uporabo v potencialno eksplozivni atmosferi – 2. del: Zaščita z omejenim pretokom	–	
CEN	EN 13463-3:2005 Neelektrična oprema za uporabo v potencialno eksplozivni atmosferi – 3. del: Zaščita s plamensko odpornim okrovom „d“	–	
CEN	EN 13463-5:2003 Neelektrična oprema za uporabo v potencialno eksplozivnih atmosferah – 5. del: Zaščita s konstrukcijsko varnostjo „c“	–	
CEN	EN 13463-6:2005 Neelektrična oprema za uporabo v potencialno eksplozivni atmosferi – 6. del: Zaščita z nadzorom vira vžiga „b“	–	
CEN	EN 13463-8:2003 Neelektrična oprema za potencialno eksplozivne atmosfere – 8. del: Zaščita s potopitvijo v tekočino „k“	–	
CEN	EN 13616:2004 Naprave za preprečitev prepolnitve za stabilne rezervoarje za tekoča goriva EN 13616:2004/AC:2006	–	

ESO ⁽¹⁾	Sklic in naslov harmoniziranega standarda (in referenčni dokument)	Referenca za nadomestni standard	Datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti nadomestnega standarda Opomba 1
CEN	EN 13617-1:2004 Bencinske črpalke – 1. del: Varnostne zahteve za izdelavo in lastnosti avtomatov za točenje bencina, razdeljevalnikov in oddaljenih črpalnih enot EN 13617-1:2004/AC:2006	–	
CEN	EN 13617-2:2004 Bencinske črpalke – 2. del: Varnostne zahteve za izdelavo in lastnosti varnostnih zapor na ročnih in avtomatskih bencinskih črpalakah	–	
CEN	EN 13617-3:2004 Bencinske črpalke – 3. del: Varnostne zahteve za izdelavo in lastnosti zapornih strižnih ventilov	–	
CEN	EN 13673-1:2003 Ugotavljanje največjega tlaka eksplozije in največje vrednosti dviga tlaka plinov in hlapov – 1. del: Ugotavljanje največjega tlaka eksplozije	–	
CEN	EN 13673-2:2005 Ugotavljanje največjega tlaka eksplozije in največje hitrosti naraščanja tlaka plinov in hlapov – 2. del: Ugotavljanje največje hitrosti naraščanja tlaka eksplozije	–	
CEN	EN 13760:2003 Sistem za polnjenje utekočinjenega naftnega plina za lahka in težka vozila – Šoba, preskuševalne zahteve in mere	–	
CEN	EN 13821:2002 Potencialno eksplozivne atmosfere – Preprečevanje eksplozije in zaščita pred njo – Ugotavljanje najmanjših vžignih energij mešaníc prahu z zrakom	–	
CEN	EN 13980:2002 Potencialno eksplozivne atmosfere – Uporaba sistemov za kakovost	–	
CEN	EN 14034-1:2004 Določanje eksplozijskih značilnosti oblakov prahu – 1. del: Določanje maksimuma tlaka eksplozije p _{max} oblakov prahu	–	
CEN	EN 14034-4:2004 Določanje eksplozijskih značilnosti oblakov prahu – 4. del: Določanje mejne koncentracije kisika LOC oblakov prahu	–	
CEN	EN 14373:2005 Sistemi za dušenje eksplozij	–	
CEN	EN 14491:2006 Sistemi za izravnavanje tlaka ob eksploziji prašne zmesi	–	
CEN	EN 14522:2005 Ugotavljanje samovžigne temperature plinov in hlapov	–	

ESO ⁽¹⁾	Sklic in naslov harmoniziranega standarda (in referenčni dokument)	Referenca za nadomestni standard	Datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti nadomest- nega standarda Opomba 1
CEN	EN 14591-1:2004 Preprečevanje eksplozij in protieksplozijska zaščita v podzemnih rudnikih – Zaščitni sistemi – 1. del: Eksplozijske ventilacijske strukture, odporne proti tlaku 2 bar EN 14591-1:2004/AC:2006	– –	
CEN	EN 14678-1:2006 Oprema in dodatki za UNP – Izdelava in lastnosti opreme za UNP za bencinske črpalke – 1. del: Razdeljevalniki	–	
CENELEC	EN 50014:1997 Električne naprave za potencialno eksplozivne atmosfere – Splošne zahteve EN 50014:1997/A1:1999 EN 50014:1997/A2:1999	– Opomba 3 Opomba 3	
CENELEC	EN 50015:1998 Električni aparati za eksplozivne atmosfere – Potopitev v olje „o“	–	
CENELEC	EN 50017:1998 Električne naprave za potencialno eksplozivne atmosfere – Polnjenje s peskom „q“	–	
CENELEC	EN 50018:2000 Električne naprave za potencialno eksplozivne atmosfere – Neprodirni okrov „d“ EN 50018:2000/A1:2002	– Opomba 3	Prenehanje veljav- nosti (30.6.2003)
CENELEC	EN 50019:2000 Električne naprave za potencialno eksplozivne atmosfere – Povečana varnost „e“ + Popravek 04.2003	–	
CENELEC	EN 50020:2002 Električne naprave za potencialno eksplozivne atmosfere – Lastna varnost „i“	–	
CENELEC	EN 50021:1999 Električne naprave za potencialno eksplozivne atmosfere – Vrsta zaščite „n“	–	
CENELEC	EN 50104:2002 Električne naprave za odkrivanje in merjenje kisika – Zahteve za delovanje in preskusne metode EN 50104:2002/A1:2004	EN 50104:1998 Opomba 2.1 Opomba 3	Prenehanje veljav- nosti (1.2.2005) Prenehanje veljav- nosti (1.8.2004)
CENELEC	EN 50241-1:1999 Specifikacije naprav z odprto merilno potjo za odkrivanje vnetljivih ali strupenih plinov in hlapov – 1. del: Splošne zahteve in preskusne metode EN 50241-1:1999/A1:2004	– Opomba 3	Prenehanje veljav- nosti (1.8.2004)

ESO ⁽¹⁾	Sklic in naslov harmoniziranega standarda (in referenčni dokument)	Referenca za nadomestni standard	Datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti nadomest- nega standarda Opomba 1
CENELEC	EN 50241-2:1999 Specifikacije naprav z odprto merilno potjo za odkrivanje vnetljivih ali strupenih plinov in hlapov – 2. del: Zahteve za delovanje naprav za odkrivanje vnetljivih plinov	–	
CENELEC	EN 50281-1-1:1998 Električne naprave za uporabo ob prisotnosti vnetljivega prahu – Del 1-1: Električne naprave zaščitene z ohišji – Konstruiranje in preskušanje + Popravek 08.1999 EN 50281-1-1:1998/A1:2002	– Opomba 3	Prenehanje veljav- nosti (1.12.2004)
CENELEC	EN 50281-1-2:1998 Električne naprave za uporabo ob prisotnosti vnetljivega prahu – Del 1-2: Električne naprave zaščitene z ohišji – Izbira, vgraditev in vzdrževanje + Popravek 12.1999 EN 50281-1-2:1998/A1:2002	– Opomba 3	Prenehanje veljav- nosti (1.12.2004)
CENELEC	EN 50281-2-1:1998 Električne naprave za uporabo ob prisotnosti vnetljivega prahu – Del 2-1: Preskusne metode – Metode za ugotavljanje najnižje vžigne temperature prahu	–	
CENELEC	EN 50284:1999 Posebne zahteve za konstruiranje, preskušanje in označevanje električnih naprav skupine opreme II, kategorije 1 G	–	
CENELEC	EN 50303:2000 Oprema skupine I, kategorije M1 za delovanje v atmosferah, ki jih ogroža jamski eksplozivni plin ali premogov prah	–	
CENELEC	EN 50381:2004 Premični ventilirani prostori z notranjim virom puščanja ali brez njega + Popravek 12.2005	–	
CENELEC	EN 60079-1:2004 Električne naprave za eksplozivne plinske atmosfere – 1. del: Neprodorni okrovi „d“ (IEC 60079-1:2003)	EN 50018:2000 z dopolnilom Opomba 2.1	1.3.2007
CENELEC	EN 60079-2:2004 Električne naprave za eksplozivne plinske atmosfere – 2. del: Ohišja v nadtlaku „p“ (IEC 60079-2:2001)	–	
CENELEC	EN 60079-7:2003 Električni aparati za eksplozivne plinske atmosfere – 7. del: Povečana varnost „e“ (IEC 60079-7:2001)	EN 50019:2000 Opomba 2.1	Prenehanje veljav- nosti (1.7.2006)
CENELEC	EN 60079-15:2003 Električne naprave za eksplozivne plinske atmosfere – 15. del: Vrsta zaščite „n“ (IEC 60079-15:2001 (Spremenjen))	EN 50021:1999 Opomba 2.1	Prenehanje veljav- nosti (1.7.2006)
CENELEC	EN 60079-15:2005 Električne naprave za eksplozivne plinske atmosfere – 15. del: Konstruiranje, preskušanje in označevanje električnih naprav z zaščito „n“ (IEC 60079-15:2005)	EN 60079- 15:2003 Opomba 2.1	1.6.2008

ESO ⁽¹⁾	Sklic in naslov harmoniziranega standarda (in referenčni dokument)	Referenca za nadomestni standard	Datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti nadomestnega standarda Opomba 1
CENELEC	EN 60079-18:2004 Električne naprave za eksplozivne plinske atmosfere – 18. del: Konstruiranje, preskušanje in označevanje električnih naprav z zaščitnim zalivanjem z zalivno maso „m“ (IEC 60079-18:2004)	–	
CENELEC	EN 61779-1:2000 Električne naprave za odkrivanje in merjenje vnetljivih plinov – 1. del: Splošne zahteve in preskusne metode (IEC 61779-1:1998 (Spremenjen)) EN 61779-1:2000/A11:2004	EN 50054:1998 Opomba 2.1 Opomba 3	Prenehanje veljavnosti (30.6.2003) Prenehanje veljavnosti (1.8.2004)
CENELEC	EN 61779-2:2000 Električne naprave za odkrivanje in merjenje vnetljivih plinov – 2. del: Zahteve za delovanje naprav skupine I z merilnim območjem do 5 % volumskega deleža metana v zraku (IEC 61779-2:1998 (Spremenjen))	EN 50055:1998 Opomba 2.1	Prenehanje veljavnosti (30.6.2003)
CENELEC	EN 61779-3:2000 Električne naprave za odkrivanje in merjenje vnetljivih plinov – 3. del: Zahteve za delovanje naprav skupine I z merilnim območjem do 100 % volumskega deleža metana v zraku (IEC 61779-3:1998 (Spremenjen))	EN 50056:1998 Opomba 2.1	Prenehanje veljavnosti (30.6.2003)
CENELEC	EN 61779-4:2000 Električne naprave za odkrivanje in merjenje vnetljivih plinov – 4. del: Zahteve za delovanje naprav skupine II z merilnim območjem do 100 % volumskega deleža spodnje meje eksplozivnosti (IEC 61779-4:1998 (Spremenjen))	EN 50057:1998 Opomba 2.1	Prenehanje veljavnosti (30.6.2003)
CENELEC	EN 61779-5:2000 Električne naprave za odkrivanje in merjenje vnetljivih plinov – 5. del: Zahteve za delovanje naprav skupine II z merilnim območjem do 100 % volumskega deleža plina (IEC 61779-5:1998 (Spremenjen))	EN 50058:1998 Opomba 2.1	Prenehanje veljavnosti (30.6.2003)
CENELEC	EN 62013-1:2002 Rudarske naglavne svetilke za uporabo v rudnikih, kjer je možen pojav eksplozivnih plinov – 1. del: Splošne zahteve – Konstrukcija in preskušanje zaradi nevarnosti eksplozije (IEC 62013-1:1999 (Spremenjen))	–	

⁽¹⁾ ESO: Evropske organizacije za standarde:

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Bruselj, tel. (32-2) 550 08 11; faks (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)

— CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Bruselj, tel. (32-2) 519 68 71; faks (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tel. (33) 492 94 42 00; faks (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

Opomba 1 Običajno bo datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti, datum preklica („dow“), ki ga določi Evropska organizacija za standardizacijo, vendar je treba opozoriti uporabnike teh standardov na dejstvo, da je v nekaterih izjemnih primerih to lahko drugače.

Opomba 2.1 Področje uporabe novega (ali dopoljenega) standarda ostaja nespremenjeno (enako kot pri nadomeščenem standardu). Domneva o skladnosti z bistvenimi zahtevami direktive, ki jo navaja nadomeščen standard, preneha veljati z navedenim datumom.

Opomba 3 V primeru sprememb je referenčni standard EN CCCC:YYYY, njegove morebitne prejšnje spremembe in nove citirane spremembe. Nadomestni standard (stolpec 3) zato sestoji iz EN CCCC:YYYY in njegovih morebitnih predhodnih sprememb, vendar brez nove citirane spremembe. Na določen datum za nadomestni standard preneha veljati domneva o skladnosti z bistvenimi zahtevami iz direktive.

OPOMBA:

- Katere koli informacije o razpoložljivosti standardov nudijo evropske organizacije za standardizacijo ali nacionalne organizacije za standarde, katerih seznam je priložen k Direktivi 98/34/ES ⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta, spremenjene z Direktivo 98/48/ES ⁽²⁾.
- Objava sklicev v *Uradnem listu Evropske unije* ne pomeni, da so standardi na voljo v vseh jezikih Skupnosti.
- Ta seznam nadomešča vse predhodne sezname, objavljene v *Uradnem listu Evropske unije*. Posodobitev tega seznama zagotavlja Komisija.

Več informacij o harmoniziranih standardih najdete na internetu na <http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds>

⁽¹⁾ UL L 204, 21.7.1998, str. 37.

⁽²⁾ UL L 217, 5.8.1998, str. 18.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva št. COMP/M.4241 — Boeing/Aviall)

(2006/C 168/05)

(Besedilo velja za EGP)

1. Komisija je 12. julija 2006 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽¹⁾, s katero podjetje The Boeing Company („Boeing“, ZDA) z nakupom delnic pridobi izključni nadzor nad podjetjem Aviall, Inc. („Aviall“, ZDA) v smislu člena 3(1)(b) Uredbe Sveta.
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za Boeing: obrambna in vesoljska industrija, proizvodnja velikih komercialnih in vojaških zrakoplovov, rezervnih delov ter opravljanje storitev vzdrževanja, popravil in rednih pregledov;
 - za Aviall: distribucija rezervnih delov za letalske in vesoljske zrakoplove ter opravljanje storitev vzdrževanja, popravil in rednih pregledov.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe (ES) št. 139/2004. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.
4. Komisija zainteresirane tretje stranke poziva, da ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (št. telefaksa: (32-2) 296 43 01 ali 296 72 44) ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.4241— Boeing/Aviall na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva št. COMP/M.4282 — Mondadori/Emap France)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku

(2006/C 168/06)

(Besedilo velja za EGP)

1. Komisija je 11. julija 2006 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Arnoldo Mondadori Editore S.p.A („Mondadori“, Italija), ki je v lasti Fininvest group, z nakupom delnic pridobi nadzor nad celotnim podjetjem Emap International Magazines SAS („Emap France“, Francija) v smislu člena 3(1)(b) Uredbe Sveta.
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za Mondadori: je hčerinsko podjetje italijanske multimedijske skupine Fininvest in je v glavnem dejavno na področju izdajanja in distribucije knjig in revij ter tiska in radia v Italiji;
 - za Emap France: je v glavnem dejavno na področju izdajanja in distribucije revij v francoskem jeziku ter v omejenem obsegu izdajanja in distribucije knjig v Franciji.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe (ES) št. 139/2004. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij v okviru Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku, določenem v Obvestilu.
4. Komisija zainteresirane tretje stranke poziva, da ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (št. telefaksa: (32-2) 296 43 01 ali 296 72 44) ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.4282 — Mondadori/Emap France na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

⁽²⁾ UL C 56, 5.3.2005, str. 32.

EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

NADZORNI ORGAN EFTA

ODLOČBA NADZORNEGA ORGANA EFTE

št. 40/04/COL

z dne 17. marca 2004

o triinštirideseti spremembi procesnih in materialnih pravil na področju državne pomoči s spremembo poglavja 26a: „večsektorski okvir za regionalno pomoč, namenjeno večjim investicijskim projektom“ ter predlog za ustrezne ukrepe

(2006/C 168/07)

NADZORNI ORGAN EFTE JE —

OB UPOŠTEVANJU Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru ⁽¹⁾ in zlasti členov 61 do 63 ter Protokola 26 k Sporazumu,

OB UPOŠTEVANJU Sporazuma med državami Efte o ustanovitvi Nadzornega organa in Sodišča ⁽²⁾ ter zlasti člena 24, člena 5(2)(b), člena 1 dela I Protokola 3 in členov 18 ter 19 dela II Protokola 3 k Sporazumu ⁽³⁾,

KER v skladu s členom 24 Sporazuma o Nadzornem organu in Sodišču Nadzorni organ Efte uveljavlja določbe Sporazuma EGP v zvezi z državno pomočjo,

KER v skladu s členom 5(2)(b) Sporazuma o Nadzornem organu in Sodišču Nadzorni organ Efte objavlja obvestila ali smernice o zadevah, ki jih obravnava Sporazum EGP, če to izrecno določata navedeni sporazum ali Sporazum o Nadzornem organu in Sodišču ali če Nadzorni organ Efte meni, da je to potrebno,

OB SKLICEVANJU na procesna in materialna pravila na področju državne pomoči ⁽⁴⁾, ki jih je 19. januarja 1994 sprejel Nadzorni organ Efte ⁽⁵⁾,

KER je 1. novembra 2003 Komisija Evropskih skupnosti (v nadaljnjem besedilu Komisija ES) objavila Sporočilo o spremembi večsektorskega okvira za regionalno pomoč, namenjeno večjim investicijskim projektom (2002) v zvezi z oblikovanjem seznama sektorjev s strukturnimi težavami, in o predlogu ustreznih ukrepov ob uporabi člena 88(1) Pogodbe ES v zvezi s sektorjem motornih vozil in sektorjem sintetičnih vlaken ⁽⁶⁾,

KER ta okvir velja tudi za Evropski gospodarski prostor,

KER je treba zagotoviti enotno uporabo pravil o državni pomoči EGP v celotnem Evropskem gospodarskem prostoru,

KER je Nadzorni organ na podlagi izkušenj, pridobljenih v zadnjih letih, in informacij, ki so na voljo o trenutnem stanju v zadevnih sektorjih, sprejel odločitev, da je treba omejitve, ki trenutno veljajo za regionalno pomoč za naložbe v sektorju motornih vozil in sektorju sintetičnih vlaken, ohraniti,

KER se je Nadzorni organ Efte odločil, da ladjedelniškega sektorja ne vključi v obseg večsektorskega okvira,

KER je Nadzorni organ Efte sprejel odločitev, da uvede tehnične popravke k besedilu o prehodnih določbah v sektorju motornih vozil, da začnejo veljati za pomoč, dodeljeno po 31. decembru 2003,

⁽¹⁾ V nadaljnjem besedilu Sporazum EGP.

⁽²⁾ V nadaljevanju Sporazum o nadzoru in sodišču.

⁽³⁾ Protokol 3 k Sporazumu o nadzoru in sodišču, ki so ga države EFTA spremenile 10. decembra 2001. Spremembe so začele veljati 28. avgusta 2003.

⁽⁴⁾ V nadaljnjem besedilu smernice o državni pomoči.

⁽⁵⁾ Prvotno objavljena v UL L 231, 3.9.1994, in v Dopolnilu EGP k UL L 32 istega dne, kakor so bila nazadnje spremenjena z Odločbo Kolegija št. 39/04/COL z dne 17.3.2004, še neobjavljena.

⁽⁶⁾ UL C 263, 1.11.2003, str. 3.

KER naj bi v skladu s točko II pod naslovom „SPLOŠNO“ na koncu Priloge XV k Sporazumu EGP Nadzorni organ Efte po posvetovanju s Komisijo ES sprejel akte, ki ustrezajo tistim, ki jih je sprejela Komisija ES,

PO POSVETOVANJU s Komisijo ES,

OB SKLICEVANJU na to, da se je Nadzorni organ Efte o tej temi posvetoval z državami Efte na večstranskem srečanju dne 3. februarja 2004 —

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

1. Poglavje 26A smernic o državni pomoči je spremenjeno, kot je opisano v Prilogi I k tej odločbi, in predlagani so ustrezni ukrepi, vsebovani v Prilogi I.
2. Države Efte se obvestijo z dopisom, ki vsebuje izvod te odločbe in Prilogo I. Države Efte naj v enem mesecu od prejema tega predloga sporočijo svoje soglasje k ustreznim ukrepom.

3. V skladu s točko (d) Protokola 27 k Sporazumu EGP se Komisijo ES obvesti z izvodom te odločbe skupaj s Prilogo I.

4. Odločba se, vključno s Prilogo I, objavi v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolni EGP k Uradnemu listu Evropske unije.

5. V primeru, da države Efte sprejmejo predlog za ustrezne ukrepe, se objavi povzetek obvestila v oddelku EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolni EGP k Uradnemu listu Evropske unije (priložen v Prilogi 2).

6. Ta odločba je verodostojna v angleškem jeziku.

V Bruslju, 17. marca 2004

Za Nadzorni organ EFTA

Hannes HAFSTEIN
Predsednik

Einar M. BULL
Član Kolegija

PRILOGA I

SPREMEMBE K POGLAVJU 26A O VEČSEKTORSKEM OKVIRU ZA REGIONALNO POMOČ, NAMENJENO VEČJIM INVESTICIJSKIM PROJEKTOM ⁽¹⁾

Sedanja točka 26A.5. (4) se nadomesti z:

Sektorji, v katerih prevladujejo resne strukturne težave, se lahko navedejo na seznamu sektorjev, ki se predloži k okviru. Ob upoštevanju določb iz tega oddelka ne bo v teh sektorjih odobrena nobena regionalna pomoč za naložbe. Tehnična izvedljivost ter politična in gospodarska priložnost za sprejetje takega seznama sektorjev se bo proučila pred koncem leta 2005. Če se bo Nadzorni organ odločil sprejeti tak seznam sektorjev, ga bo sprejel in objavil pred 31. marcem 2006; veljaven bo postal 1. januarja 2007. Kateri koli ustrezni ukrepi v skladu s členom 1(1) dela I in členom 18 dela II Protokola 3 k Sporazumu o Nadzornem organu in Sodišču, ki lahko v zvezi s tem postanejo potrebni, bodo predlagani pred 1. julijem 2006.

Sedanja točka 26A.5. (5) se nadomesti z:

Za proučitev tehnične izvedljivosti priprave seznama sektorjev se resne strukturne težave načeloma izmerijo na podlagi jasnih podatkov potrošnje na ustrezni ravni statistične klasifikacije proizvodov po dejavnosti (CPA) ⁽²⁾ v EGP ali, če ti podatki niso na voljo, na podlagi katere koli druge segmentacije trga, ki je splošno sprejeta za zadevne proizvode in za katero so na voljo statistični podatki. Upoštevajo se lahko tudi drugi ustrezni podatki in informacije, vključno s sektorskimi študijami. Noben sektor ne bo vključen na podlagi izključno mehanističnega statističnega pristopa. Seznam sektorjev se lahko dopolnjuje po potrebi.

Prvi stavek sedanje točke 26A.5. (6) se nadomesti z:

Če se mora Nadzorni organ odločiti za sprejetje takega seznama sektorjev je treba od 1. januarja 2007, za sektorje, ki so zajeti v seznamu sektorjev z resnimi strukturnimi težavami, Nadzornemu organu posamezno priglasiti vsako regionalno pomoč za naložbe v zvezi z investicijskim projektom, ki vključuje upravičene odhodke nad zneskom, ki ga določi Nadzorni organ v času priprave seznama sektorjev ⁽³⁾, ne glede na določbe iz Skupinske izjeme za državne pomoči, ki zadeva majhna in srednja podjetja ⁽⁴⁾, kakor je bila vključena v Sporazum EGP s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 88/2002 z dne 25. junija 2002 ⁽⁵⁾.

Sedanja točka 26A.8. (1) se nadomesti z:

Do 31. decembra 2006 in brez poseganja v akt, naveden v točki 1f Priloge XV k Sporazumu EGP ⁽⁶⁾, kakor je bila vključena v navedeno prilogo s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 88/2002:

- (a) za zneske pomoči, ki presegajo 5 milijonov EUR, izraženih v bruto protivrednosti dotacije, je največja intenzivnost pomoči za regionalno pomoč za naložbe v sektorju motornih vozil, kot je določeno v Prilogi C, ki se odobri na podlagi obstoječih sistemov pomoči, omejena na 30 % ustrezne zgornje meje regionalne pomoči;
- (b) nobeni stroški, ki so nastali v okviru investicijskih projektov v sektorju sintetičnih vlaken, kot je določeno v Prilogi D, niso upravičeni za pomoč za naložbe.

Ta točka je stopila v veljavo od 1. januarja 2004.

Sedanji točki 26A. 8(2) in (3) se razveljavita.

⁽¹⁾ Te spremembe ustrezajo sporočilu Evropske Komisije o spremembi večsektorskega okvira za regionalno pomoč, namenjeno večjim investicijskim projektom (2002) v zvezi z oblikovanjem seznama sektorjev s strukturnimi težavami, in o predlogu uporabnih ukrepov ob uporabi člena 88(1) Pogodbe ES v zvezi s sektorjem motornih vozil in sektorjem sintetičnih vlaken (UL C 263, 1.11.2003, str. 3).

⁽²⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 3696/93 z dne 29. oktobra 1993 o statistični klasifikaciji proizvodov po dejavnosti (CPA) v Evropski gospodarski skupnosti (UL L 342, 31.12.1993, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 204/2002 (UL L 36, 6.2.2002, str. 1). Uredba Sveta (EGS) št. 3696/1993 je bila vključena v Sporazum EGP s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 7/94 z dne 21. marca 1994, UL L 160, 28.6.1994, kakor je bila nazadnje spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 110/2002, UL L 298, 31.10.2002, in z Dopolnilom EGP št. 54 Uradnega lista. Prim. točko 20b Priloge XXI k Sporazumu EGP.

⁽³⁾ Ta znesek lahko načeloma znaša 25 milijonov EUR, a se lahko razlikuje od sektorja do sektorja.

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (ES) št. 70/2001 z dne 12. januarja 2001 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja (UL L 10, 13.1.2001, str. 33).

⁽⁵⁾ UL L 266, 3.10.2002, in Dopolnilo EGP št. 49, prim. točko 1f Priloge XV k Sporazumu EGP.

⁽⁶⁾ Skupinska izjema za državne pomoči, namenjena majhnim in srednje velikim podjetjem.

Po sedanji točki 26A.9. (2), se vstavi dve novi točki 26A.9. (3) in 26A.9.(4):

- 26A.9. (3): Da bi imeli, v odsotnosti seznama sektorjev, v katerih prevladujejo resne strukturne težave, jasen sklop pravil, ki veljajo za regionalno pomoč za naložbe v sektorju motornih vozil in sektorju sintetičnih vlaken od 1. januarja 2004, je Nadzorni organ sklenil predlagati ustrezne ukrepe na podlagi člena 1(1) dela I in člena 18 dela II Protokola 3 k Sporazumu o Nadzornem organu in Sodišču:
- nadaljevanje uporabe prehodnih določb za sektor sintetičnih vlaken, kot je določeno v Prilogi D, do 31. decembra 2006,
 - za zneske pomoči, ki presegajo 5 milijonov EUR, izraženih v bruto protivrednosti dotacije, določiti največjo intenzivnost pomoči za regionalno pomoč za naložbe v sektorju motornih vozil, kot je določeno v Prilogi C, ki se odobri na podlagi obstoječih sistemov pomoči, na 30 % ustrezne zgornje meje regionalne pomoči.
- 26A.9 (4): Države Efte so pozvane, da dajo izrecno soglasje k predlaganim ustreznim ukrepom v roku, ki je določen v dopisu, naslovljenem na njih. Če Nadzorni organ ne bo prejel nobenega odgovora, bo domneval, da se zadevna država Efte ne strinja s predlaganimi ukrepi.
-